

Installation Instructions for Herringbone: OptiMax Performance™

LIMITED LIFETIME RESIDENTIAL WARRANTY

OptiMax Performance warrants to the original residential purchaser that the flooring will be free of manufacturing defects, and the surface will not wear through*, stain or fade from sunlight or artificial light throughout the life of the product when used under normal residential traffic conditions.

*Wear through is defined as total loss of pattern in a minimum of 2 square inch area, readily visible from a distance of 6 feet. Scratches and loss of gloss are not considered as wear through.

If the product wears through, stains or fades, OptiMax Performance will at its option replace or refund the portion of the floor in question as covered under this warranty. This warranty does not cover labor, unless professionally installed, nor any other incidental expenses caused as a result of covered defect. Should the original floor be discontinued, OptiMax Performance will replace the defective material with a OptiMax Performance floor of equal value. This warranty is exclusive to the original purchaser and in lieu of all other warranties, expressed or implied, and all other remedies, guarantees or liabilities arising by law or otherwise.

LIMITED 30 YEAR COMMERCIAL WARRANTY

OptiMax Performance warrants to the original purchaser that the design layer will not wear through*, stain or fade from normal sunlight or artificial lighting or stain under normal use conditions in a light commercial setting. Appropriate commercial settings include professional offices and other businesses that do not require daily wet mopping and/or cleaning with harsh chemicals as well as businesses that do not require machinery or other heavy objects to be placed or moved across the floor.

*Wear through is defined as a total loss of pattern in a minimum of 2 square inch area, readily visible from a distance of 6 feet. Scratches and loss of gloss are not considered as wear through.

Heavier traffic areas such as entry foyers, food preparation areas such as commercial kitchens, and any areas with heavy rolling loads are not recommended. If the product wears through, stains or fades, OptiMax Performance will at its option replace or refund the portion of the floor in question as covered under this warranty. This warranty does not cover labor unless professionally installed, nor any other incidental expenses incurred as a result of covered defect. Should the original floor be discontinued, OptiMax Performance will replace the defective material with a OptiMax Performance floor of equal value.

Pet Proof Warranty

OptiMax Performance warrants to the original residential purchaser that the floor will resist staining caused by pet (domestic cat or dog) stains, including urine, feces, and vomit. Stain resistance means the ability of your floor to resist (i.e., minimize or withstand) permanent stains for the warranty period. However, accidents should be cleaned up immediately (within 24 hours), as the longer they sit, the more difficult they will be to remove. Any damage to the subfloor and/or surrounding structure caused by pets is not covered by this warranty.

Gouge Proof Warranty

OptiMax Performance warrants to the original residential purchaser that the surface of the floor will not gouge** when used under normal residential traffic conditions. If the product gouges, OptiMax Performance will at its option replace or refund the portion of the floor in question as covered under this warranty.

**Gouge is defined as a tear in the decorative and protective surface layer, at least 5 mm wide and readily visible from a distance of 6 feet. Mechanical damage at the edge of a plank is not considered as gouge.

Dent Proof Warranty

OptiMax Performance warrants to the original residential purchaser that the surface of the floor will not dent deeper than 1/32" when used under normal residential conditions. If the product dents deeper than 1/32", OptiMax Performance will at its option replace or refund the portion of the floor in question as covered under this warranty.

Water Proof Warranty

OptiMax Performance warrants to the original residential purchaser that the surface of the floor is water proof and the planks will not swell significantly from exposure to water due to wet mopping and everyday household spills. However, when excessive moisture accumulates in buildings or on building materials, mold and/or mildew growth can occur (particularly if the moisture problem remains undiscovered and unaddressed). The moisture warranty excludes damage resulting from mold and/or mildew growth due to prolonged exposure to moisture. If the product scratches, OptiMax Performance will at its option replace or refund the portion of the floor in question as covered under this warranty.

Extreme Scratch Resistance Warranty

OptiMax Performance warrants to the original residential purchaser that the surface of the floor will not scratch*** when used under normal residential traffic conditions. We do not cover scratches or marks that continue across multiple planks or damage from improper filing doors. If the product scratches, OptiMax Performance will at its option replace or refund the portion of the floor in question as covered under this warranty.

***Scratch is defined as a single line of design layer at least 3 inches in length within a 6 square inch area, readily visible under ordinary household lighting conditions from a distance of 6 feet.

Warranty Exclusions

The owner/installer must inspect the color, finish and quality of the flooring prior to installation. OptiMax Performance is not responsible for labor costs incurred for flooring installed with visible defects. Isolated floor squeaks are not a defect and are not covered under this warranty. This warranty does not cover damage caused by improper installation, negligence, water erosion, abrasion, extreme heat or moisture, cleaning care or maintenance contrary to written instructions provided by OptiMax Performance, physical abuse or misuse, accidents causing impact, cutting, freight damage, alteration, or any wear or damage caused by acts of God.

This warranty does not apply if product is installed in areas where condensation repeatedly occurs, or any other areas contrary to the recommendations of OptiMax Performance, including, but not limited to, exterior applications, unstable/improper subfloors, areas exposed to excessive topical and ground moisture. Protective pads should be used under furniture legs, and mats should be used under any chairs with rolling casters. Pet urine must be wiped up and not allowed to dry.

For the Limited Lifetime Residential warranty, if a claim is made and approved after 1 year of purchase, OptiMax Performance will pay a prorated percentage of material cost, determined by the number of years from the date of purchase and the remaining period up to 30 years. For example, if the claim is made 30 years after the original purchase, then OptiMax Performance will pay 40% (20/50%) of the material. If the claim is made 15 years after the original purchase, then OptiMax Performance will provide you, the original purchaser, with a 5% discount on material only on your next purchase of a OptiMax Performance laminate flooring product. If professionally installed, reasonable labor may be paid for claims within 36 months from the date of purchase. No labor will be paid after 36 months.

For the Limited 30 Year Commercial warranty, if a claim is made and approved after 1 year of purchase, OptiMax Performance will pay a prorated percentage of material cost, determined by the number of years from the date of purchase and the remaining period up to 30 years. For example, if the claim is made 30 years after the original purchase, then OptiMax Performance will pay 50% (15/30%) of the material. If professionally installed, reasonable labor may be paid for claims within 36 months from the date of purchase. No labor will be paid after 36 months.

OptiMax Performance excludes and will not pay incidental or consequential damages under this warranty. By this we mean any loss, expense, or damages other than to the flooring itself that may result from a defect in the flooring. No implied warranties extend beyond the term of this written warranty.

OptiMax Performance assumes no liability for incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion of limitation for incidental or consequential damages. In that case, these exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state. OptiMax Performance reserves the right to have a representative inspect the floor and remove samples for additional evaluation if needed. No installer, retailer, agent or employee of OptiMax Performance has the authority to increase or alter the obligations or limitations of this warranty.

For the Limited 30 Year Commercial warranty, we warrant to the original purchaser that the design layer will not stain, wear through or fade from normal sunlight or artificial lighting or stain under normal use conditions in a light commercial setting. Appropriate commercial settings include professional offices and other businesses that do not require daily wet mopping and/or cleaning with harsh chemicals as well as businesses that do not require machinery or other heavy objects to be placed or moved across the floor. Examples of commercial settings that may be suitable for OptiMax Performance flooring include legal offices, jewelry stores, art galleries, counseling offices, and gift stores/boutiques. Medical examination rooms, public restrooms and bars/pubs would not be suitable locations for OptiMax Performance flooring and would be excluded from this warranty. Except as otherwise stated in this specific paragraph, this limited commercial warranty includes the above conditions listed in the limited residential warranty.

For Warranty Service

To make a claim, you may: Contact your OptiMax Performance retailer no later than 30 days after the discovery of the defect. Proof of purchase is required. Your retailer will assist in coordinating a resolution of your claim; or Contact a certified independent flooring inspector. The inspector should submit a copy of the inspection report directly to your OptiMax Performance retailer for consideration. Note that while independent inspections are credible and usually reliable, the final decision rests solely with OptiMax Performance. Only certified inspectors approved in writing, in advance by OptiMax Performance will be considered.

Installation Instructions for Fold Down Tap System – OptiMax Performance®

Instrucciones de instalación para clic de caída – OptiMax Performance®

Installation Grade Levels, Methods and Environment | Niveles de grado de instalación, métodos y medio ambiente

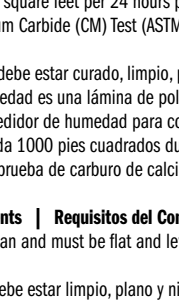
This product can be installed on, above or below grade levels; indoors; outdoor use only. Before you begin please read all the instructions before you begin the installation. Improper installation will void warranty.

Este producto se puede instalar en, por encima o por debajo del nivel del suelo; sólo solo para uso interior. Antes de comenzar/ Preparaciones lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación. La instalación inadecuada anulará la garantía.

Important Notice | Aviso Importante

Every application and installation is different, therefore we strongly recommend the customer consult a licensed installer/contractor to verify that the conditions and application meet local requirements or industry expectations. Any installation guidelines are not intended to supersede federal, state or local regulations which may require modifying the existing installation, materials or structural components. The owner assumes responsibility for compliance with all building codes, including maintaining the required distance from heat sources such as fireplaces.

Cada aplicación e instalación es diferente, por lo tanto, recomendamos que el cliente consulte a un instalador / contratista con licencia para verificar que las condiciones y la aplicación cumplan con los requisitos locales o las expectativas de la industria. Los pautas de instalación no tienen la intención de reemplazar las regulaciones federales, estatales o locales que pueden requerir la modificación de la instalación, los materiales o los componentes estructurales existentes. El propietario asume la responsabilidad del cumplimiento de todos los códigos de construcción, incluido el mantenimiento de la distancia requerida de las fuentes de calor, como las chimeneas.



SAFETY CAUTION: USE SAFETY GLASSES AND GLOVES WHEN CUTTING THIS PRODUCT. DURING THE CUTTING PROCESS, THIS PRODUCT MAY CREATE WOOD DUST; BE SURE TO INSTALL IN A WELL-VENTILATED AREA.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD: UTILICE LENTES DE SEGURIDAD Y GUANTES CUANDO CORTE ESTE PRODUCTO. DURANTE EL PROCESO DE CORTE, ESTE PRODUCTO PUEDE CREAR POLVO DE MADERA. ASEGÚRESE DE REALIZAR LA INSTALACIÓN EN UNA ZONA BIEN VENTILADA.

WARNING: Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/wood.

ADVERTENCIA: Los productos para taladrar, aserrar, lijar o cortar madera pueden exponerlo al polvo de madera, una sustancia reconocida por el estado de California como causante de cáncer. Evite inhalar el polvo de la madera o utilice una máscara u otros artículos de protección personal. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov/wood.

Owner/Installer Responsibility | Responsabilidad del Propietario/Instalador

Owner/installer should inspect the flooring for defects prior to installation and during installation. During installation, do not install boards which appear to be defective. Owner/installer is responsible for the job site being structurally acceptable (see local building codes) for installation. Owner/installer is responsible for flooring failures resulting from or related to subfloor, subsurface, job site damage or deficiencies after the flooring has been installed.

El propietario/instalador debe inspeccionar el suelo en busca de defectos antes y durante la instalación. Durante la instalación, no instale los tableros que parezcan estar defectuosos. El propietario / instalador es responsable de que el sitio de trabajo sea estructuralmente aceptable (consulte los códigos de construcción locales) para la instalación del piso. El propietario/instalador es responsable de las fallas en el suelo resultantes de o relacionados con el contrapiso, subsuelo, daños al lugar de trabajo o deficiencias después de que el piso se ha instalado.

Job Site Condition | Condiciones Del Lugar de Trabajo

Manufacturer will decline responsibility for situations associated with improper installation or poor site conditions. Pouring of basement concrete floors, drywall and plasterwork, plumbing, etc. must be completed well in advance of the floor delivery. Jobsite should be in a normal living condition, i.e., room temperature of 60°F-80°F and relative humidity (RH) level of 35%-60%.

El fabricante no aceptará la responsabilidad de situaciones relacionadas con la instalación incorrecta o malas condiciones del lugar. Se debe de completar el vertido de pisos con base de hormigón, placa de yeso y enlucido, trabajos de plomería, etc. con suficiente antelación a la entrega del piso. El lugar de trabajo debe de encontrarse bajo condiciones normales de vida, es decir, a una temperatura ambiente de 60°F a 80°F y un nivel de humedad relativa (HR) del 35% al 60%.

Concrete Subfloor Requirements | Requisitos del Contrapiso de Concreto

Concrete subfloor must be cured, clean and must be flat and level (avg. 3/16" every 10ft). Minimum moisture barrier is 6 mil (0.006 inch) virgin polyethylene sheet.

Concrete subfloor must have a moisture content of:

- Less than 5% as per Fraxem Concrete Moisture Encounter or;
- Less than 3 lbs. per 1000 square feet per 24 hours per Calcium Chloride test (ASTM F-1869) or;
- Less than 2.5% per Calcium Carbide (CM) test (ASTM D-4944-04 modified).

El contrapiso de concreto debe estar curado, limpio, plano y nivelado (3/16 pulgadas por cada 10 pies).

La barrera mínima de humedad es una lámina de polietileno virgen de 6 mil (0.006 pulgadas). El contrapiso de concreto debe tener un contenido de humedad:

- Menos de 5% según el medidor de humedad para concreto de Fraxem o;
- Menos de 3 libras por cada 1000 pies cuadrados durante 24 horas según la prueba de cloruro de calcio (ASTM F-1869); o
- Menos de 2.5% según la prueba de carburo de calcio (CM) (ASTM D-4944-04 modificado).

Wood Subfloor Requirements | Requisitos del Contrapiso de Madera

Wood subfloor must be clean and must be flat and level (avg. 3/16" every 10ft). Wood subfloor must have moisture content of less than 14%. Wood subfloor must be structurally sound.

El contrapiso de madera debe estar limpio, plano y nivelado (3/16 pulgadas por cada 10 pies). El contrapiso de madera debe tener un contenido de humedad inferior al 14%. El contrapiso de madera debe ser estructuralmente firme.

Moisture Barrier | Barrera contra la humedad

This product has a pre-attached underlayment and only requires a moisture barrier as described herein. A 6-mil poly-film moisture barrier is required when installed over a concrete subfloor.

Este producto tiene un solado preinstalado y solo requiere una barrera contra la humedad como se describe en este documento. Se requiere una barrera contra la humedad de película de polietileno de 6 milésimas de pulgada cuando se instala sobre un contrapiso de concreto.

Approved Underlayment | Solado aprobado

The use of an additional underlayment is not required, but optional for additional sound reduction, softness under foot and other benefits. Only Sentinel Protect brand of underlayments, including Sentinel Protect Plus and Sentinel Protect Infinity, have been approved for use under this product and are warranted for residential applications only, including multi-family housing and condominiums (residential unit only). Defects or damages related to or caused by the use of any other underlayment is not covered by this warranty. Do not use any additional underlayment in any areas subject to heavy rolling loads or in commercial applications (e.g. commercial foyers, restaurants, etc.). Using additional underlayment in commercial applications will void the warranty. Floating floors are not recommended in areas subject to heavy rolling loads.

No se requiere el uso de un solado adicional, pero es opcional para una reducción adicional del sonido, suavidad bajo el pie y otros beneficios. Solo la marca Sentinel Protect de solados, incluidos Sentinel Protect Plus y Sentinel Protect Infinity, han sido aprobados para su uso bajo este producto y están garantizados solo para aplicaciones residenciales, incluidas viviendas multifamiliares y condominios (solo unidades residenciales). Los defectos o daños relacionados a causados por el uso de cualquier otro solado no estarán cubiertos por esta garantía. No utilice ningún solado adicional en áreas sujetas a cargas rodantes pesadas o en aplicaciones comerciales (por ejemplo, vestíbulos comerciales, restaurantes, etc.). El uso de solados adicionales en aplicaciones comerciales anulará la garantía. No se recomiendan pisos flotantes en áreas sujetas a fuertes cargas rodantes.

Existing Floor Coverings | Revestimientos Para Pisos Existentes

Existing floor coverings must be adhered to the subfloor and acceptable floor coverings include: wood, vinyl, resilient and linoleum. Existing floor coverings must be clean and must be flat and level (avg. 3/16" every 10ft.)

Los revestimientos para pisos existentes deben adherirse al subsuelo y los revestimientos de piso aceptables incluyen: madera, vinilo, elástico y linóleo. Los revestimientos para pisos existentes deben estar limpios y estar perfectamente y nivelados (3/16 pulgadas por cada 10 pies.)

Radiant Heated Floor | Piso con Calefacción Radiante

This product can be installed over radiant heated floor provided that the heating element is installed into a concrete subfloor. Lower heating system to 60°F for 1 week before installation. After installation, slowly increase the temperature in increments of 10°F per week. The finished floor surface temperature must not exceed 85°F throughout the service life of the floor. Follow installation requirements for concrete as outlined above.

Este producto se puede instalar sobre un piso con calefacción radiante, siempre y cuando el elemento calefactor se instale en un contrapiso de hormigón. Disminuya la temperatura del sistema de calefacción a 60°F durante 1 semana antes de la instalación. Después de la instalación, poco a poco aumente la temperatura en intervalos de 10°F por hora. La temperatura de la superficie del piso terminado no debe exceder los 85°F durante la vida útil del piso. Siga los requisitos de instalación del hormigón como se indicó anteriormente.

Wet Areas | Zonas Húmedas

Do not install in saunas, swimming pool areas and other similar extreme wet areas.

No instale en saunas, áreas de piscinas y otras áreas similares de humedad extrema.

Acclimation | Aclimatación

For residential installations no acclimation is required. However, if the boxes of flooring were exposed over 2 hours to extreme temperatures (under 50°F or over 100°F) within the 12 hours before the installation, acclimation is required. In this case, keep the boards in room temperature for at least 12 hours in unopened package before you start the installation. The room temperature must be maintained consistent between 60°F to 80°F before and during installation.

Para instalaciones residenciales no se requiere aclimatación. Sin embargo, si las cajas de piso estuvieron expuestas durante 2 horas a temperaturas extremas (menos de 50°F o más de 100°F) dentro de las 12 horas anteriores a la instalación, se requiere aclimatación. En este caso, mantenga las tablas a temperatura ambiente durante al menos 12 horas en el paquete sin abrir antes de iniciar la instalación. La temperatura de la habitación debe mantenerse constante entre 60°F y 80°F antes y durante la instalación.

Expansion Gaps | Juntas de Dilatación

Allow expansion gap of minimum 1/2". Floor spanning greater than 100 feet, length and 100 feet in width, require expansion T-molding. Due to changing climate conditions, installation in long and narrow hallways is not to exceed 40ft, otherwise use T-molding.

Deje una junta de dilatación de 1/2 pulgada. Si el piso abarca más de 100 pies, en longitud o anchura, requiere moldura T para la dilatación. Debido a las condiciones climáticas cambiantes, la instalación en pasillos largos y estrechos no debe exceder los 40 pies; de lo contrario, use molduras T.

Tools | Herramientas

You must have the following tools to install this product: tapping block, pull bar, spacers, tape measure, speed square, pencil, rubber mallet, circular saw, saw blade with carbide or diamond tips for finish cuts, safety equipment (safety glasses, mask and work gloves and any other 45 degree angle or other special tools needed for herringbone).

Es posible que necesite las siguientes herramientas para instalar este producto: taco para golpear, palanca, separadores, cinta métrica, escuadra triangular, lápiz, martillo, sierra circular, una hoja de sierra con punta de carburo para cortes de acabado, equipo de seguridad (gafas de seguridad, mascarilla y guantes de trabajo.)

Helpful Considerations | Consideraciones de Instalación

Work in a well-lit area. Remove all existing moldings. Install flooring perpendicular to the direction of the floor joists. If possible, install the boards parallel to the direction of the light entering the room. If additional underlayment is desired, install it in the same direction that the flooring is to be installed. Tape all seams. Stagger end joints but avoid stair-stepping appearance by varying stagger distances between adjacent rows. Minimum stagger distance is 12 inches. Check door clearances, making necessary adjustments before laying the floor.

Trabaje en un área bien iluminada. Quite todas las molduras existentes. Instale el piso perpendicular a la dirección de las vigas del piso. Si es posible, instale las placas de forma paralela a la dirección de la luz que entra en la habitación. Si desea un contrapiso adicional, instélelo en la misma dirección en la que se instalará el piso. Obra todas las juntas con cinta adhesiva. Escalone las juntas de los extremos, pero evite el aspecto de escalando variando las distancias de escalonado entre las filas adyacentes. La distancia mínima de escalonado es de 6 pulgadas. Verifique las holguras de las puertas, haciendo los ajustes necesarios antes de colocar el piso.

Maintenance and Care

Damage resulting from improper care and maintenance of the floor are not covered by warranty.

1. Sweep or dust mop regularly. If vacuuming, use vacuum head with a brush or felt, not a head equipped with a beater.
2. Do not leave any amount of liquids (water, juice, soft drinks, spills, etc.) on the floor. Clean any wet spots immediately.
3. Avoid excessive exposure to water from tracking during periods of inclement weather.

4. Floor can be cleaned with a wet mop, battery powered jet mop (such as Swiffer Wet Jet) or (residential) steam cleaner.

5. Do not use any cleaning agents containing wax, oil or polish. Let over residue will form a dull film. For tough spots, use damp cloth or apply a little alcohol on a clean cloth and rub to remove the spot.
6. Do not use steel wool or scouring powder which will scratch the floor.

7. When moving furniture, never drag across the floor. Lift the furniture over the floor and always use felt furniture pads.

Instrucciones de instalación de suelo en espiga: OptiMax Performance™

GARANTÍA RESIDENCIAL LIMITADA DE POR VIDA

OptiMax Performance garantiza al comprador residencial original que el piso estará libre de defectos de fabricación y que la superficie no se desgastará*, manchará ni descolorará por exposición a la luz solar o artificial durante toda la vida útil del producto cuando se use bajo condiciones de tráfico residencial normales.

*El desgaste se define como la pérdida total del patrón en un área mínima de 12.9 cm2, fácilmente visible desde una distancia de 1.82 m. Los rayones y la pérdida de brillo no se consideran desgaste.

Si el producto se desgasta, se mancha o se destiñe, OptiMax Performance reemplazará o reembolsará, a su elección, la parte del piso en cuestión cubierta por esta garantía. Esta garantía no cubre la mano de obra, a menos que se instale profesionalmente, ni ningún otro gasto secundario en el que se incurra como resultado de un defecto cubierto. Si el piso original se deja de producir, OptiMax Performance reemplazará el material defectuoso por otro piso de OptiMax Performance de igual valor. Esta garantía es exclusiva para el comprador original y reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas, y a todas las demás soluciones, garantías o responsabilidades que surjan de acuerdo con la ley o otros.

GARANTÍA COMERCIAL LIMITADA DE 30 AÑOS

OptiMax Performance garantiza al comprador original que la capa de diseño no se desgastará*, manchará ni descolorará por exposición normal a la luz solar o artificial ni se manchará en condiciones de uso normal en un entorno comercial ligero. Los entornos comerciales apropiados incluyen oficinas profesionales y otros negocios que no requieren trapeado húmedo o limpiar con productos químicos agresivos a diario, así como negocios que no requieren que se coloquen o muevan maquinaria u otros objetos pesados sobre el piso.

*El desgaste se define como la pérdida total del patrón en un área mínima de 12.9 cm2, fácilmente visible desde una distancia de 1.82 m. Los rayones y la pérdida de brillo no se consideran desgaste.

No se recomiendan las áreas de tráfico más pesado, como los vestíbulos de entrada, las áreas de preparación de alimentos, como las cocinas comerciales, y las áreas con grandes cargas rodantes. Si el producto se desgasta, se mancha o se destiñe, OptiMax Performance reemplazará o reembolsará, a su elección, la parte del piso en cuestión cubierta por esta garantía. Esta garantía no cubre la mano de obra, a menos que se instale profesionalmente, ni ningún otro gasto secundario en el que se incurra como resultado de un defecto cubierto. Si el piso original se deja de producir, OptiMax Performance reemplazará el material defectuoso por otro piso de OptiMax Performance de igual valor.

Garantía a prueba de mascotas

OptiMax Performance garantiza al comprador residencial original que el piso resistirá las manchas causadas por mascotas (gatos o perros domésticos), incluida orina, heces y vómito. Resistencia a las manchas significa la capacidad de su piso para resistir (es decir, minimizar o soportar) manchas permanentes durante el período de garantía. Sin embargo, los accidentes deben producirse de inmediato (dentro de 24 horas), ya que cuanto más tiempo permanezcan, más difícil será eliminarlos. Cualquier daño al subsuelo o estructura circundante causado por mascotas no está cubierto por esta garantía.

Garantía a prueba de desgarrros

OptiMax Performance garantiza al comprador residencial original que la superficie del piso no se desgarrará** cuando se use en condiciones normales de tráfico residencial. Si el producto se desgarr, OptiMax Performance reemplazará o reembolsará, a su elección, la parte del piso en cuestión cubierta por esta garantía.

**El desgarrro se define como un desgarrro en la capa de superficie decorativa y protectora, de al menos 5 mm de ancho y fácilmente visible desde una distancia de 1.82 m. El daño mecánico en el borde de una plancha no se considera un desgarrro.

Garantía a prueba de aholladuras

OptiMax Performance garantiza al comprador residencial original que la superficie del piso no se ahollará más de 0.79 mm cuando se use en condiciones normales de tráfico residencial. Si el producto se aholla más de 0.79 mm, OptiMax Performance reemplazará o reembolsará, a su elección, la parte del piso en cuestión cubierta por esta garantía.

Garantía a prueba de agua

OptiMax Performance garantiza al comprador residencial original que la superficie del piso es a prueba de agua y que las planchas no se hincharán significativamente por la exposición al agua debido al trapeado húmedo y los derrames domésticos cotidianos. Sin embargo, cuando se acumula exceso de humedad en los edificios o en los materiales de construcción, puede producirse crecimiento de moho u hongos (particularmente si el problema de humedad no se descubre ni resuelve). La garantía contra humedad excluye el daño resultante del crecimiento de moho u hongos debido a la exposición prolongada a la humedad. Esta garantía no cubre inundaciones, humedad excesiva por presión hidrostática, agua debajo del piso o humedad excesiva como resultado de aparatos que funcionan mal como lavaplatos, dispensadores de hielo, refrigeradores, freidores o tuberías.

Garantía de resistencia extrema al rayado

OptiMax Performance garantiza al comprador residencial original que la superficie del piso no se rayará*** cuando se use en condiciones normales de tráfico residencial. No cubrimos rayones o marcas que continúan en múltiples planchas o daños por puertas que no encajan correctamente. Si el producto se raya, OptiMax Performance reemplazará o reembolsará, a su elección, la parte del piso en cuestión cubierta por esta garantía.

***El rayado se define como la pérdida de una sola línea de la capa de diseño de al menos 7.62 cm de largo dentro de un área de 38.71 cm2, fácilmente visible en condiciones normales de iluminación doméstica desde una distancia de 1.82 m.

Excepciones de la garantía

El propietario o instalador debe inspeccionar el color, el acabado y la calidad del piso antes de la instalación. OptiMax Performance no se hace responsable de los costos de mano de obra incurridos por pisos instalados con defectos visibles. Los chirridos aislados del suelo no son un defecto y no están cubiertos por la garantía. Esta garantía no cubre el daño provocado por una instalación inadecuada, descuido, erosión por agua, abolladuras, temperaturas extremas, limpieza, cuidado o mantenimiento de un modo contrario a las instrucciones escritas proporcionadas por OptiMax Performance, maltrato o mal uso, accidentes que causen impactos o cortes, daños ocasionados por el flete, alteración ni ningún tipo de daño o desgaste causado por casos fortuitos.

Esta garantía no se aplica si el producto se instala en áreas donde se produce condensación de forma repetida o en cualquier otra área contraria a las recomendaciones de OptiMax, incluidas, entre otras, las aplicaciones exteriores, los subsuelos inestables o inadecuados y las áreas expuestas a una humedad tóxica y del suelo excesiva. Se deben usar almohadillas protectoras debajo de las patas de los muebles, y se deben usar alfombrillas debajo de cualquier silla con ruedas giratorias. Se debe limpiar la orina de las mascotas y no permitir que se seque.

Para la garantía residencial limitada de por vida, si presenta una queja y se aprueba después de 1 año de la compra, OptiMax Performance pagará un porcentaje prorrateado del costo del material, determinado por l cantidad de años a partir de la fecha de compra y el período restante hasta 30 años. Por ejemplo, si la queja se presenta 30 años después de la compra original, entonces OptiMax Performance pagará el 40 % (20/50) del material. Si la queja se presenta 50 años o más después de la compra, OptiMax Performance le proporcionará a usted, el comprador original, un descuento del 5 % en el material solo en su próxima compra de un producto de pisos laminados OptiMax Performance. Si se instala profesionalmente, se puede pagar mano de obra razonable por las quejas dentro de los 36 meses a partir de la fecha de compra. No se pagará mano de obra después de 36 meses.

Para la garantía comercial limitada de 30 años, si se presenta una queja y se aprueba después de 1 año de la compra, OptiMax Performance pagará un porcentaje prorrateado del costo del material, determinado por la cantidad de años a partir de la fecha de compra y el período restante hasta 30 años. Por ejemplo, si la queja se presenta 15 años después de la compra original, entonces OptiMax Performance pagará el 50 % (15/30) del material. Si se instala profesionalmente, se puede pagar mano de obra razonable por las quejas dentro de los 36 meses a partir de la fecha de compra. No se pagará mano de obra después de 36 meses.

OptiMax Performance excluye y no pagará los daños accidentales o resultantes en virtud de esta garantía. Con esto, nos reservamos cualquier pérdida, daño o daño distinto al piso mismo que pueda provocarse por un defecto en el piso. No hay garantías implícitas que se extiendan más allá de los términos de esta garantía escrita.

OptiMax Performance no asume ninguna responsabilidad por daños accidentales o resultantes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o resultantes. En ese caso, es posible que estas exclusiones no se apliquen a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado. OptiMax Performance se reserva el derecho de hacer que un representante inspeccione el piso y tome muestras para una evaluación adicional si es necesario. Ningún instalador, vendedor minorista, agente o empleado de OptiMax Performance tiene la autoridad para aumentar o alterar las obligaciones o limitaciones de esta garantía.

Para la garantía comercial limitada de 30 años, garantizamos al comprador original que la capa de diseño no se manchará, desgastará ni decolorará por exposición normal a la luz solar o artificial ni se manchará en condiciones de uso normal en un entorno comercial ligero. Los entornos comerciales apropiados incluyen oficinas profesionales y otros negocios que no requieren trapeado húmedo o limpiar con productos químicos agresivos a diario, así como negocios que no requieren que se coloquen o muevan maquinaria u otros objetos pesados sobre el piso laminado. Ejemplos de entornos comerciales que pueden ser adecuados para pisos OptiMax Performance incluyen oficinas legales, joyerías, galerías de arte, oficinas de asesoramiento y tiendas de regalos o boutiques. Las salas de consultorios médicos, los baños públicos y los bares o pubs no serían lugares adecuados para pisos OptiMax Performance y quedarían excluidos de esta garantía. Salvo que se indique lo contrario en este párrafo específico, esta garantía comercial limitada incluye las condiciones anteriores enumeradas en la garantía residencial limitada.

Para obtener servicio de garantía

Para presentar una queja, puede realizar lo siguiente: Ponerse en contacto con su vendedor minorista de OptiMax Performance a más tardar 30 días después de descubrir el defecto. Se requiere un comprobante de la compra. Su vendedor minorista le ayudará a coordinar la resolución de su queja. Contactar a un inspector independiente certificado de pisos. El inspector debe presentar una copia del informe de inspección directamente a su vendedor minorista de OptiMax para su consideración. Tenga en cuenta que mientras que las inspecciones independientes son creíbles y generalmente confiables, la decisión final recae únicamente en OptiMax Performance. Solo se considerarán inspectores certificados aprobados previamente por escrito por OptiMax Performance.

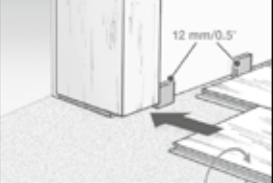
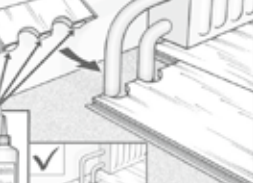
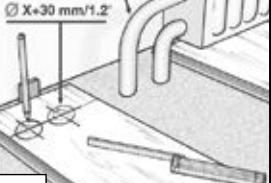
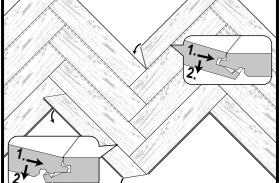
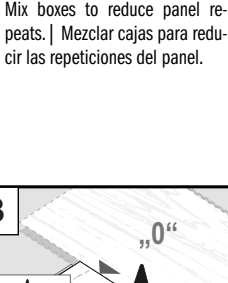
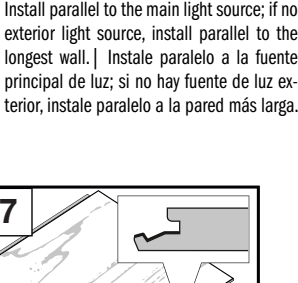
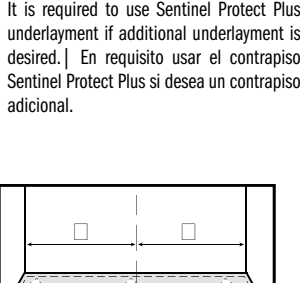
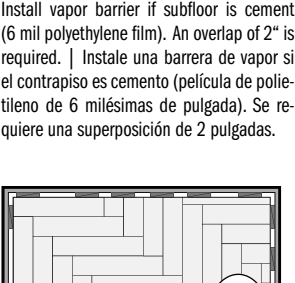
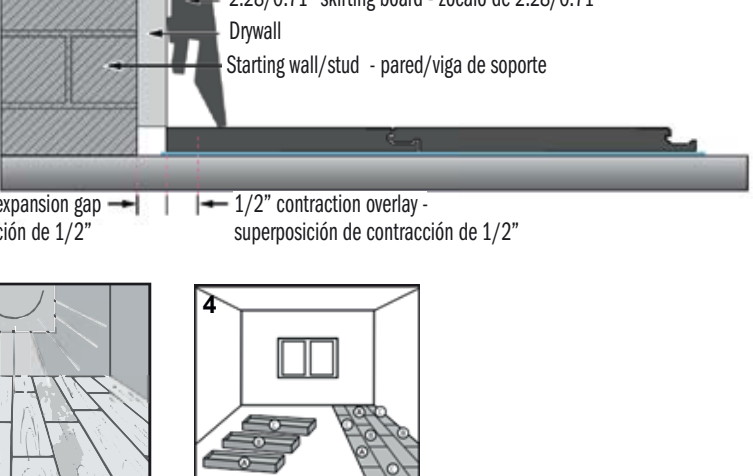
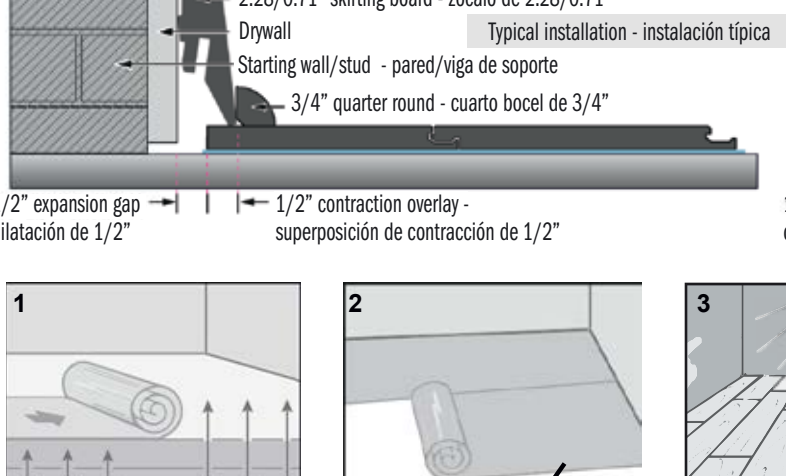
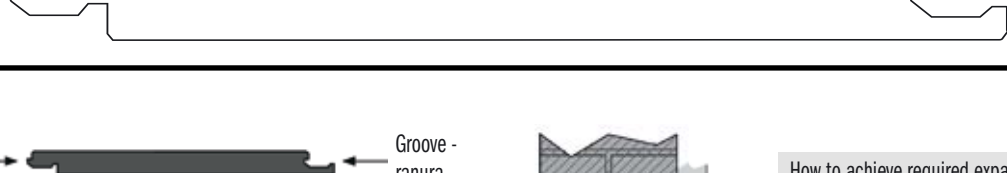
INSTALLATION INSTRUCTIONS HERRINGBONE
INSTRUCCIONES DE INSTALACION SUELO EN ESPIGA

For Successful Installation, Remember:

1. No acclimation required for residential installations.
2. Identify the tongue side and the groove side.
3. The tongue side (the smaller extension without a ridge on it) goes against the beginning wall.

Instalación

1. No se requiere aclimatación para instalaciones residenciales.
2. Para una instalación adecuada, asegúrese de notar la diferencia entre el lado de la lengüeta y la ranura de los paneles.
3. El lado de la lengüeta (tiene una extensión más pequeña y no tiene borde) va contra la pared de comienzo.



Before laying begins, a decision is needed on which installation pattern to choose [5]. The two patterns described below, "45° herringbone" [5b] and "90° herringbone" [5a], are based on this decision. Any deviation from these patterns requires adjustment of the laying scheme and is therefore not part of this manual. The following generally applies to the laying technique described below.

- Before connecting any two panels, it must be ensured that all profiles of each panel are absolutely free from impurities, i.e., the profiles must be clean (no shavings, no wood residues or other foreign matter).
- Connection of the long sides of two panels is always created by anglegingaging tongues and grooves [10].
- The long and short sides of two panels cannot be connected by simply placing them against each other or anglegingaging into each other, but always with the aid of a hammering block, hammer and finishing tap [8].
- Once two panels are interlocked, the edge symmetry must always be checked along the V-joint, i.e., no misalignment or protrusion should be noticeable or palpable. The most precise laying possible, from the first connection on, prevents any error propagation and guarantees the best possible laying result [8]. It is advisable to use an auxiliary panel (0) [8][9] (see explanations below).
- During the laying of complete, untrimmed panels, the long groove side is always oriented in the laying direction or facing the installer - shown by bold black lines in [7] and [9].
- A gap of 12 mm must always be observed on all sides between the border panels and the adjoining room boundaries (walls, stairs, ledges, floor-level windows, door frames etc.) [9]. Add spacer wedges can be used for this purpose on all sides.
- No gluing must be performed when laying complete panels together. It is only when filling (closing) the remaining triangular areas [9] using small cutouts or when joining to drilled holes for heating pipes [12] that wood glue (white glue D2/D3) can be used as required. Should the use of wood glue in any form be deemed necessary, care must be taken to ensure that any glue overflowing or welling out is removed immediately and without residue with a wet cloth, in order to preserve the visual quality of the floor when in use. The use of wood glue refers here explicitly to connecting individual panels to each other - the floating installation of the entire flooring remains fundamentally unaffected by this.

45° herringbone laying pattern

The following work steps refer to the scheme presented in the figure [5b]. If the laying direction or room geometry is different, the work steps must be adjusted accordingly. For square or rectangular rooms, the room centerline must be determined using appropriate measuring devices and marked so it is clearly visible [6]. In case of non-rectangular or sharply angled rooms, the customer must determine a preferred centerline, i.e., a reference line for the installation described below. It is recommended to set the centerline so that it comes from the center of the door and is oriented perpendicularly to the window or to the opposite wall.

The first step is to lay the panels (1) through at least (8) in the order shown [9a]. The result is referred to as the central strand or central spine and, once completed, it serves as an essential part of the alignment of the entire panel group with reference to the room geometry (alignment to the room centerline). Accordingly, laying it requires particularly careful attention.

The panel (1) must be placed roughly centrally in front of the rear wall [9]. The protruding groove lip [7] points in the laying direction, facing the installer [9]. The panel (2) is to be placed with its short tongue side against the long groove side of the panel (1) such that both panels together form the first "roof" [8]. Make sure that the V-joint edges of both panels are aligned edge-symmetrically at their contact surfaces. The hammering block required for laying must be placed with the longest trapezoid side roughly parallel to the short side of the panel (2) and approx. 1 to 2 mm from this edge [8].

While one hand is used to strike the upper surface of the hammering block with the hammer, the hammering block must be held in position with the other hand as firmly as possible, while resting on the panel (2). At least one tap is necessary to connect the panels. If the tap is not strong enough, several taps executed in the same manner may be necessary, if required. Two panels are connected correctly if no gap is visually detectable between the panels, no edge misalignment can be found and no height difference can be detected when tracing by hand the resulting V-joint.

Then the panel (3) must be attached to the panel group (1)(2). To do this, the panel (3) is inserted lengthwise into the long groove of the panel (1) at an angle of approx. 30° and moved with a careful sliding motion in the direction of the panel (2). The motion ends when the panels (3) and (2) fit together. The panel (3) is subsequently lowered and released. The result is that the long groove side of the panel (3) (similar to the panels (1) and (2)) is facing forward or toward the installer in the laying direction. The panel (3) lying parallel to the panel (1) is locked into the panel (2) in the same way as locking the first two panels, using the hammering block and hammer. The edge symmetry and the absence of a gap between all panels must be ascertained. If the result is not satisfactory, the connection must be carefully loosened and reestablished.

Tip: in order to achieve the best possible edge symmetry for the first connection in the area of the joint edges of panels (1) and (2), the use of an auxiliary panel is recommended (0) [9], which is only placed in position during connection of the panels (1) and (2), and removed thereafter. For this purpose, position this auxiliary panel (0) as shown in the diagram; then connect with the panel (1) using the hammering block and hammer as described above; then connect the panel (2) with panel (1) by inserting at an angle, pushing carefully and attaching using the hammering block and hammer as described above; finally, angle out the auxiliary panel (0) by gripping carefully at the free (unconnected) long side, until the connection of (0) with (1) and (2) is loosened. The result is a perfect edge-symmetrical connection between the panels (1) and (2).

The panel (4) must be turned by 90° in relation to the panels (1) and (3) and thus placed parallel to the panel (2) - the groove lip is again facing the installer and oriented in the laying direction. All further panels of the central strand must be laid and locked in the same way as described previously. If the central strand consists of at least panels (1) through (8) - or further panels to complete the pattern - it must be aligned with the previously-determined room centerline as shown in the diagram [9].

This is followed by the extension of the central strand on either side to form a "W" shaped herringbone pattern. The respective laying order is apparent from the diagram [9] and is similarly facing the installer (arrow 1 and arrow 2). The "W" pattern must be laid until no full-sized panels can be used any longer. Make sure that the correct alignment of the central strand with regard to the room centerline is observed at all times [9]. Due to the floating installation of the panel group and the fact that its weight by area is not yet too high, it is currently still possible to align the group to the intended centerline at any time by moving it manually, should this be necessary. Interlocking the individual panels with each other is to be carried out following the abovementioned procedure.

The gradual side filling (closing) is carried out according to the diagram [9]. It must be noted here, however, that from now on there is a change of laying direction: so the first extension row on the left and on the right of the "W" pattern is oriented away from the installer (arrow 3), while the following one is oriented towards him again and so on. Nonetheless, the groove lip basically always faces the installer. Reverse laying (away from the installer) is possible [10], since in this laying method the long 3 groove lip of the panel to be laid can be placed under the long tongue side of the panel already laid. However, the short sides must still be connected to the long ones using the hammering block and hammer. By continuing the abovementioned pattern, flooring is now installed in the main laying direction, i.e., oriented towards the installer, until the rear end of the room is reached and no more complete, i.e., untrimmed panels can be added. If laying complete panels is no longer possible on all sides, it is necessary to start filling (closing) the remaining triangular areas. This is indicated in the diagram [9] with the panels (24) through (29). To do this, you must still follow the laying pattern, but use increasingly smaller pieces of panel. To trim the panels with 45° miter, a suitable protector or a saw with angle-adjustable fixed stop must be used. When filling the remaining areas, it must be ensured that a gap of 12mm on all sides between the panels and walls is maintained.

90° herringbone pattern, laid from a room corner

The fundamental work steps, in terms of edge-engaging on the long sides and pushing, as well as using the hammering block and hammer, are identical with the previous explanations for the 45° herringbone laying pattern. Similarly, the groove lips of the complete (untrimmed) panels are always oriented forward in the laying direction. The main difference with the 90° herringbone laying pattern is that the central strand is not aligned with a previously marked room centerline, but is started directly from a room corner. In the diagram [5a], the laying is started from the back left corner. However, through mirroring or rotation, it can be started from any room corner.

Other observations

Installation areas with length or width exceeding 8m and sharply angled rooms require at least 20mm wide expansion joints [8]. Only then can the floors expand or contract sufficiently if exposed to climatic changes. It should be noted that the same applies when laying across a full room. In this case, the surfaces must be interrupted in the door frame area. Expansion joints can be expertly covered using corresponding profiles. Expansion joints may not be filled with cables or other materials. The requirements of ATV DIN 18365 should be observed. Expansion and edge joints in the substrate must not be force-locked or otherwise impaired in their function. Expansion joints must be accommodated in the design with the same degree of expandability. For heating pipes, holes must be cut that are 30mm bigger than the pipe diameter [11]. Cut out the "trimmed piece", glue it, fit it in place and fix it in position using a wedge until the glue has hardened. Then mask the cutouts with radiator sleeves [12]. Wooden door frames must be trimmed such that a panel with impact sound insulation including a 2-3mm gap can fit underneath [13, 14]. All spacer wedges must be removed after laying.

Non-approved Subfloors: Carpeting/ Carpet pad, existing cushion-backed vinyl flooring, floating floor of any type, loose lay, and perimeter fastened sheet vinyl, hardwood flooring and wood subfloors that lay directly on concrete, or over dimensional lumber or plywood used over concrete. Remove the floors and remove old adhesives prior to installation.

Antes de que comience la colocación, se necesita decidir qué patrón de instalación elegir [5]. Los dos patrones que se describen a continuación, "espiiga a 45°" [5b] y "espiiga a 90°" [5a], se basan en esta decisión. Cualquier desviación de estos patrones requiere el ajuste del esquema de colocación y, por lo tanto, no forma parte de este manual. Lo siguiente se aplica generalmente a la técnica de colocación que se describe a continuación.

- Antes de conectar dos paneles, debe asegurarse de que todos los perfiles de cada panel estén absolutamente libres de impurezas, es decir, los perfiles deben estar limpios (sin virutas, sin residuos de madera u otras materias extrañas).
- La conexión de los lados largos de dos paneles siempre se crea mediante lengüetas y ranuras de acoplamiento angular [10].
- Los lados largos y cortos de dos paneles no se pueden conectar simplemente colocándolos uno contra el otro o en acoplamiento angular, sino siempre con la ayuda de un bloque de martilleo, un martillo y un martillo de acabado [8].
- Una vez que dos paneles están entrelazados, siempre se debe verificar la simetría del borde a lo largo de la junta en V, es decir, ninguna desalineación o protuberancia debe ser notable o palpable. La colocación más precisa posible, desde la primera conexión, evita cualquier propagación de errores y garantiza el mejor resultado de colocación posible [8]. Es aconsejable utilizar un panel auxiliar (0) [8][9] (ver la explicación a continuación).
- Durante la colocación de paneles completos, sin recortar, el lado de la ranura larga siempre está orientado en la dirección de colocación o de cara al instalador, que se muestra con líneas negras en negrita en [7] y [9].
- Siempre se debe dejar un espacio de 12 mm en todos los lados entre los paneles de borde y los límites de las habitaciones adyacentes (paredes, escaleras, nogas, alfetes a nivel del piso, marcos de puertas, etc.) [9]. Se pueden utilizar 2 cuñas espaciadoras para este propósito en todos los lados.
- No se debe realizar encolado al colocar paneles completos juntos. Solo cuando se llenan (cierran) las áreas triangulares restantes [9] utilizando pequeños recortes o cuando se unen a orificios perforados para tuberías de calefacción [12], se puede usar pegamento para madera (pegamento blanco D2/D3) según sea necesario. En caso de que se considere necesario el uso de pegamento para madera en cualquier forma, se debe tener cuidado de eliminar inmediatamente cualquier desbordamiento o derrame de pegamento y de dejar sin residuos con un paño húmedo, con el fin de preservar la calidad visual del piso cuando esté en uso. El uso de pegamento para madera se refiere aquí explícitamente a la conexión de paneles individuales entre sí; la instalación flotante de todo el piso no se ve afectada por esto.

Patrón de colocación de espiiga a 45°

Los siguientes pasos de trabajo se refieren al esquema presentado en la figura [5b]. Si la dirección de colocación o la geometría de la habitación es diferente, los pasos de trabajo deben ajustarse correspondientemente. Para habitaciones cuadradas o rectangulares, la línea central de la habitación debe determinarse utilizando dispositivos de medición apropiados y marcarse de manera que sea claramente visible [6]. En el caso de habitaciones no rectangulares o con ángulos pronunciados, el cliente debe determinar una línea central preferida, es decir, una línea de referencia para la instalación que se describe a continuación. Se recomienda establecer la línea central de modo que provenga del centro de la puerta y esté orientada perpendicularmente a la ventana o a la pared opuesta.

El primer paso es colocar los paneles (1) hasta al menos (8) en el orden que se muestra [9a]. El resultado se denomina torón central o espiiga central y, una vez completado, sirve como una parte esencial de la alineación de todo el grupo de paneles con referencia a la geometría de la habitación (alineación con la línea central de la habitación). En consecuencia, la colocación requiere una atención especial.

El panel (1) debe colocarse aproximadamente en el centro frente a la pared trasera [9]. El labio de la ranura saliente [7] apunta en la dirección de colocación, mirando hacia el instalador [9]. El panel (2) debe colocarse con su lado corto de la lengüeta contra el lado largo de la ranura del panel (1) de tal manera que ambos paneles juntos formen el primer "techo" [8]. Asegúrese de que los bordes de la junta en V de ambos paneles estén alineados simétricamente en sus superficies de contacto. El bloque de martilleo requerido para la colocación debe colocarse con el lado trapezoidal más largo aproximadamente paralelo al lado corto del panel (2) y aproximadamente de 1 a 2 mm desde este borde [8].

Mientras que una mano se utiliza para golpear la superficie superior del bloque de martilleo con el martillo, el bloque de martilleo debe sujetarse en posición con la otra mano lo más firmemente posible, mientras descansa sobre el panel (2). Se necesita al menos un golpecito para conectar los paneles. Si el golpecito no es lo suficientemente fuerte, puede ser necesario dar varios golpecitos de la misma manera, si es necesario. Dos paneles están conectados correctamente si no se detecta visualmente ningún espacio entre los paneles, no hay una desalineación de los bordes y no se puede detectar ninguna diferencia de altura al trazar a mano la junta en V resultante.

A continuación, el panel (3) debe unirse al grupo de paneles (1)(2). Para ello, el panel (3) se inserta longitudinalmente en la ranura larga del panel (1) en un ángulo de aproximadamente 30° y se mueve con un movimiento deslizante hacia el instalador en la dirección del panel (2). El movimiento termina cuando los paneles (3) y (2) encajan entre sí. El panel (3) se baja y se suelta posteriormente. El resultado es que el lado de la ranura larga del panel (3) similar a los paneles (1) (2) va a estar orientado hacia adelante o hacia el instalador en la dirección de colocación. El panel (3) que se encuentra paralelo al panel (1) se bloquea en el panel (2) de la misma manera que se bloquean los dos primeros paneles, utilizando el bloque de martilleo y el martillo. Se debe determinar la simetría del borde y la ausencia de un espacio entre todos los paneles. Si el resultado no es satisfactorio, la conexión debe aflojarse y volver a hacerse cuidadosamente.

Consejo: para lograr la mejor simetría de bordes posible para la primera conexión en el área de los bordes de unión de los paneles (1) y (2), se recomienda el uso de un panel auxiliar (0) [9], que solo se coloca en posición durante la conexión de los paneles (1) y (2), y se retira después. Para este propósito, coloque este panel auxiliar (0) como se muestra en el diagrama; luego conéctelo con el panel (1) usando el bloque de martilleo y el martillo como se describió anteriormente; luego conecte el panel (2) con el panel (1) insertándolo en ángulo, empujándolo cuidadosamente y uniéndolo usando el bloque de martilleo y el martillo como se describió anteriormente; finalmente, incline el panel auxiliar (0) agrandando cuidadosamente por el lado largo libre (desconectado), hasta que se afloje la conexión de (0) con (1) y (2). El resultado es una perfecta conexión simétrica de bordes entre los paneles (1) y (2).

El panel (4) debe girarse 90° en relación con los paneles (1) y (3), y por lo tanto, colocarse paralelo al panel (2); el labio de la ranura vuelve a estar orientado hacia el instalador y orientado en la dirección de colocación. Todos los paneles adicionales del torón central deben colocarse y bloquearse de la misma manera que se describió anteriormente. Si el torón central consta de al menos los paneles (1) a (8) - o más paneles para continuar el patrón - debe estar alineado con la línea central de la habitación previamente determinada como se muestra en el diagrama [5b].

Esto es seguido por la extensión del torón central a cada lado para formar un patrón de espiiga en forma de "W". El orden de colocación respectivo es evidente a partir del diagrama [9] y está orientado de manera similar hacia el instalador (flecha 1 y flecha 2). El patrón en "W" debe colocarse hasta que ya no se puedan usar paneles de tamaño completo. Asegúrese de que se observe en todo momento la alineación correcta del torón central con respecto a la línea central de la habitación [9]. Debido a la instalación flotante del grupo de paneles y al hecho de que su peso por área aún no es demasiado alto, actualmente todavía es posible alinear el grupo con la línea central prevista en cualquier momento moviéndolo manualmente, si fuera necesario. El entrelazamiento de los paneles individuales entre sí debe llevarse a cabo siguiendo el procedimiento mencionado anteriormente.

El llenado lateral gradual (cierre) se lleva a cabo de acuerdo con el diagrama [9]. Cabe señalar aquí, sin embargo, que a partir de ahora hay un cambio de dirección de colocación: por lo que la primera fila de extensión a la izquierda y a la derecha del patrón "W" está orientada lejos del instalador (flecha 3), mientras que la siguiente está orientada hacia él de nuevo y así sucesivamente. Sin embargo, el labio de la ranura básicamente siempre está orientado hacia el instalador. La colocación inversa (lejos del instalador) es posible [10], ya que en este método el labio largo de la ranura de la ranura del panel a colocar se puede colocar debajo del lado de la lengüeta larga del panel ya colocado. Sin embargo, los lados cortos aún deben estar conectados a los lados largos utilizando el bloque de martilleo y el martillo. Al continuar con el patrón mencionado anteriormente, el piso ahora se instala en la dirección de colocación principal, es decir, orientado hacia el instalador, hasta llegar al extremo posterior de la habitación y no más, es decir, se pueden agregar paneles sin recortar. Si ya no es posible colocar paneles completos en todos los lados, es necesario comenzar a llenar (cerrar) las áreas triangulares restantes. Esto se indica en el diagrama [9] con los paneles (24) a (29). Para ello, debe seguir el patrón de colocación, pero utilizando piezas de panel cada vez más pequeñas. Para recortar los paneles con ángulo de 45°, se debe utilizar un transportador adecuado o una sierra con tope fijo de ángulo ajustable. Al rellenar las áreas restantes, se debe asegurar que se mantenga un espacio de 12 mm en todos los lados entre los paneles y las paredes.

Patrón de espiiga a 90°, colocado desde la esquina de una habitación

Los pasos de trabajo fundamentales, en términos de acoplamiento angular en los lados largos y empuje, así como el uso del bloque de martilleo y el martillo, son idénticos a las explicaciones anteriores para el patrón de colocación de espiiga a 45°.

Del mismo modo, los labios de las ranuras de los paneles completos (sin recortar) siempre están orientados hacia adelante en la dirección de colocación. La principal diferencia con el patrón de colocación de espiiga a 90° es que el torón central no está alineado con una línea central de la habitación previamente marcada, sino que se inicia directamente desde una esquina de la habitación. En el diagrama [5a], la colocación se inicia desde la esquina posterior izquierda. Sin embargo, mediante reflejo o rotación, se puede iniciar desde cualquier esquina de la habitación.

Otras observaciones

Las áreas de instalación con una longitud o anchura superior a 8 m y habitaciones con ángulos pronunciados requieren juntas de expansión de al menos 20 mm de ancho [8]. Solo entonces los pisos pueden expandirse o contraerse suficientemente si se exponen a los cambios climáticos. Debe tenerse en cuenta que lo mismo se aplica cuando se hace la colocación en toda la habitación. En este caso, las superficies deben interrumpirse en el área del marco de la puerta. Las juntas de expansión se pueden cubrir de forma experta utilizando los perfiles correspondientes. Las juntas de expansión no pueden rellenarse con cables u otros materiales. Se deben observar los requisitos de ATV DIN 18365. Las juntas de expansión y borde en el sustrato no deben bloquearse a la fuerza ni verse afectadas de otro modo en su función. Las juntas de expansión deben acomodarse en el diseño con el mismo grado de expansibilidad. Para las tuberías de calefacción, se deben cortar orificios que sean 30 mm más grandes que el diámetro de la tubería [11]. Corte la "pieza recortada", péguela, colóquela en su lugar y fíjela en su posición con una cuña hasta que el pegamento se haya endurecido. Luego enmascare los recortes con las mangas del radiador [12]. Los marcos de las puertas de madera deben recortarse de forma que pueda colocarse debajo un panel con aislamiento acústico de impacto que incluya una separación de 2-3 mm. [13, 14]. Todas las cuñas espaciadoras deben retirarse después de la colocación.

Contrapisos no aprobados: Alfombra/Almohadilla de alfombra, piso de vinilo con respaldo de cojín existente; piso flotante de cualquier tipo, colocación suelta y lámina de vinilo fijada al perímetro; pisos de madera dura y contrapisos de madera que se colocan directamente sobre el concreto, o sobre madera contrachapada o madera contrachapada dimensional utilizada sobre el concreto. Retire los pisos y retire los adhesivos viejos antes de la instalación.